

**Università degli Studi di Trieste**  
**Corso di Laurea in Comunicazione Interlinguistica Applicata**

**ESAME D'AMMISSIONE A.A. 2016/2017**  
**LINGUA SPAGNOLA, PARTE A E B**  
 (Tempo complessivo della prova: 60 minuti)

**Parte A: TEST A SCELTA MULTIPLA**

**ISTRUZIONI**

- Per ogni numero, scegliere una sola lettera (a, b, c oppure d).
- La scelta si indica barrando la casella corrispondente alla lettera prescelta SULLA SCHEDE ALLEGATA PREDISPOSTA PER LE RISPOSTE.
- In caso di errore, scrivere **NO** a DESTRA della scelta sbagliata e barrare un'altra casella.

Scelga l'opzione corretta:

1. Estoy ..... porque me he roto una pierna.  
 a) de baja                      b) de alta                      c) con baja                      d) con alta
2. Estoy en casa, así que no me ..... aquí más revistas.  
 a) traes                      b) traigas                      c) llevas                      d) lleves
3. Me aferró el tobillo y me hizo caer ..... sobre la vía.  
 a) de bruces                      b) gordo                      c) de suyo                      d) bien
4. A mi hermana ..... muy mal lo que le dijo Pablo.  
 a) la caí                      b) le cayó                      c) la cayó                      d) le caí
5. Me dijo que en aquel momento allí ..... muchos chicos extranjeros.  
 a) habían                      b) había                      c) había habido                      d) habían habido
6. Il femminile di "macho" è:  
 a) varonesa                      b) macha                      c) hembra                      d) mujer
7. Il singolare di "las artes gráficas" è:  
 a) el arte grafica                      b) l'arte gráfico                      c) la arte gráfica                      d) el arte gráfico
8. En Navidad me han regalado ..... cometa.  
 a) un                      b) una                      c) el                      d) las
9. Este verano iré ..... El Salvador.  
 a) al Salvador                      b) a El Salvador                      c) en El Salvador                      d) nel Salvador

10. .... tres son amigos de mi hermana.  
a) Todos los                      b) Todos                      c) Los                      d) Todo
11. Este año, para la fiesta del pueblo compraremos unos .....  
a) chaleco malvas                      b) chaleco malva                      c) chalecos malvas                      d) chalecos malva
12. .... iglesia está bien para celebrar la fiesta de ..... Tomás.  
a) Cualquier-Santo                      b) Cualquier-San  
c) Cualquiera-San                      d) Cualquiera-Santo
13. Aurora y yo iremos mañana al teatro con ..... amigos.  
a) los nuestros                      b) nuestros                      c) míos                      d) los míos
14. Esa tienda que tú dices está ..... el centro.  
a) para                      b) sobre                      c) por                      d) desde
15. “Cuando el ..... suena, agua lleva”. Ayer Juan se ..... mucho con este refrán.  
a) río-río                      b) río-rió                      c) rio-río                      d) rió-río
16. ¡Estoy harta! ¡Mañana me voy, que no te ..... la menor duda!  
a) quepa                      b) cabe                      c) cupo                      d) cabrá
17. El Arno ..... en el mar de Liguria.  
a) desemboca                      b) nace                      c) desboca                      d) desborda
18. Ayer vino a verme ..... amiga española.  
a) otra                      b) una otra                      c) un otra                      d) l’otra
19. Fueron ellos los que no ..... nada en su defensa.  
a) aducieron                      b) aduyeron                      c) aduceron                      d) adujeron
20. Según ..... no es tarde, pero para mí es ya tardísimo.  
a) tú                      b) te                      c) ti                      d) tí
21. No sé exactamente cuánto tiempo ..... aquí, pero creo que ya va ..... seis años.  
a) lleve-por                      b) llevo-para                      c) llevara-por                      d) llevo-sobre
22. El papa Juan XXIII (.....) era de un pueblo de Bérgamo.  
a) vigésimo tercero                      b) veintitrés                      c) vigésimo tercer                      d) veintitres
23. Ya decidiré yo ..... es mi padre. Usted ya me ha hecho suficiente daño.  
a) el qué                      b) el cual                      c) quién                      d) quien
24. Me parece que hoy ..... los Reyes de España.  
a) vengan                      b) vienen                      c) vinieron                      d) hayan venido

25. Mañana me cuentas lo que ..... esta noche.  
 a) pasaste                      b) pase                      c) pasará                      d) pasó
26. “En un santiamén” significa:  
 a) De una vez, sin interrupción                      b) Muy a menudo  
 c) Muy rápidamente                      d) Brusca e inesperadamente
27. Intenté que no ..... las pruebas del crimen.  
 a) destruyera                      b) destruiera                      c) destruía                      d) había destruido
28. La *Biblia* dice: “..... los unos a los otros”.  
 a) amados                      b) ámaos                      c) amemos                      d) amaos
29. Estoy un poco harto de que (dar, él, a mí) ..... la razón como a los tontos.  
 a) me dé                      b) me da                      c) me de                      d) me dea
30. Todavía te quedan muchas cosas ..... aprender.  
 a) por                      b) de                      c) para                      d) a
31. Manolo “dice por ahí” que va a dejar su trabajo en la administración, y que se va a dedicar al cante flamenco. In questo contesto, “dice por ahí” significa:  
 a) viene diciendo                      b) anda diciendo                      c) acaba diciendo                      d) sigue diciendo
32. Me dijo que me ..... a las diez, y que para entonces ya ..... qué iban a hacer este verano.  
 a) habrían llamado-habrían decidido                      b) llamarían-decidirían  
 c) llamarán-habrán decidido                      d) llamarían-habrían decidido
33. Le seguenti parole mi piacciono molto: .....  
 a) biceps-robots-oleo-reuma                      b) bíceps-robots-óleo-reúma  
 c) bicéps-robóts-oleo-réuma                      d) biceps-robots-óleo-reuma
34. ¡Quién ..... hacerse invisible en este momento!  
 a) pueda                      b) puede                      c) pudiera                      d) podría
35. L'imperativo affermativo di “no lo rehúyas” è:  
 a) rehuyaslo                      b) rehúyelo                      c) rehúyalo                      d) lo rehuyes
36. ¡Hoy ..... muy romántico! No lo ....., lo .....  
 a) soy-soy-estoy                      b) estás-estoy-soy                      c) está-está-soy                      d) soy-soy-estoy
37. Me he encontrado con Sergio y me ha preguntado ..... ti.  
 a) por                      b) para                      c) de                      d) en

38. Echo mucho de menos ..... Antonia. .... necesito.  
 a) Ø-Le                                      b) a-Le                                      c) a-La                                      d) Ø-La
39. Estoy resfriada y tengo mucha tos. Las ..... me cansan.  
 a) tos    b) toses                                      c) tosas                                      d) tosis
40. .... muchos de vosotros, esto no tiene importancia.  
 a) Para    b) Por    c) A    d) Con
41. Ayer me ..... la falda que me regalaste el año pasado.  
 a) he ponido                                      b) he puesto                                      c) poní                                      d) puse
42. Se sentaron ..... la mesa ..... comer.  
 a) a-por    b) con-para                                      c) a-para                                      d) en-por
43. Santiago fue a que le ..... un empaste y le sacaron una muela.  
 a) hicieran    b) hagan    c) hacían                                      d) hicieron
44. Me gusta mucho ese director, y mañana, aunque ....., iré a ver su película.  
 a) lloverá    b) llueve    c) llueva    d) ha llovido
45. .... un regalo cuando ..... a Madrid y nos veamos en el mesón "Pepe".  
 a) Tráeme-vas                                      b) Traes-vayas                                      c) Llevaras-vengas                                      d) Llévame-vayas
46. Juan, cada vez que ve a Luisa, ..... rojo como un tomate.  
 a) se pone    b) se queda    c) se volvió                                      d) llega a ser
47. L'imperativo negativo di "vayámonos" è:  
 a) no nos vayamos                                      b) no nos vayamo                                      c) no vayamo nos                                      d) no vayamos nos
48. "Acérrimo" è il superlativo assoluto del aggettivo:  
 a) tierno    b) tenaz    c) tolerante                                      d) turbio
49. Quale tra queste è la frase corretta?  
 a) Penetró en una grande sala llena de libros.  
 b) Penétro en una grande sala llena de libros.  
 c) Penetró en una gran sala llena de libros.  
 d) Pénetro en una gran sala llena de libros.
50. Quale tra queste è la frase corretta?  
 a) Sí, estoy de acuerdo, pero al menos Sofía ayuda a sus padres, ¿no te parece?  
 b) Sí, estoy de acuerdo, pero al menos Sofía ayuda a sus padres, ¿no te parece?  
 c) Sí, estoy de acuerdo, pero al menos Sofía ayuda sus padres, ¿no te parece?  
 d) Sí, soy de acuerdo, pero al menos Sofía ayuda a sus padres, ¿no te parece?

**Parte B: TRADUZIONE in lingua spagnola di dieci frasi in lingua italiana**

Scrivere qui la **BELLA** copia delle traduzioni (NB non saranno consegnati altri fogli)

1. Martedì, a Bari c'erano due ragazzi provenienti da Milano.  
.....  
.....
2. Non ci vedevamo da più o meno tre anni.  
.....  
.....
3. Non dimenticare che sei stato eletto dal popolo.  
.....  
.....
4. Questo lavoro non piace a Silvia perché continua ad annoiarsi.  
.....  
.....
5. Ho sempre soddisfatto i miei clienti, quindi non chiamarmi idiota un'altra volta.  
.....  
.....
6. Ricordati di Luisa quando arriverai in cucina e vedrai i menù.  
.....  
.....
7. Non lo so, ma saranno state le cinque e un quarto; sono molto contento.  
.....  
.....
8. Oggi ho pagato 6.000 euro per questa cavalla e 10.000 per questa giraffa.  
.....  
.....
9. Ieri mattina ho visto una Fiat bianca vicino a casa mia.  
.....  
.....
10. Sembra che oggi Antonia abbia cambiato opinione e alla fine abbia deciso di lasciare la Sicilia.  
.....  
.....

Scrivere qui la **BRUTTA** copia delle traduzioni (NB non saranno consegnati altri fogli)

1. ....  
.....
2. ....  
.....
3. ....  
.....
4. ....  
.....
5. ....  
.....
6. ....  
.....
7. ....  
.....
8. ....  
.....
9. ....  
.....
10. ....  
.....

**TEST A SCELTA MULTIPLA – SCHEDA PER LE RISPOSTE A.A. 2015/2016**

---

**Esempio:**

0. Luis ..... de Salamanca.

a) es                      b) está

c) estará                d) irá

0. a)  b)  c)  d) 

1.	a) <input checked="" type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>	26.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input checked="" type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>
2.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input checked="" type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>	27.	a) <input checked="" type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>
3.	a) <input checked="" type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>	28.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input checked="" type="checkbox"/>
4.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input checked="" type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>	29.	a) <input checked="" type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>
5.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input checked="" type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>	30.	a) <input checked="" type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>
6.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input checked="" type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>	31.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input checked="" type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>
7.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input checked="" type="checkbox"/>	32.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input checked="" type="checkbox"/>
8.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input checked="" type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>	33.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input checked="" type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>
9.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input checked="" type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>	34.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input checked="" type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>
10.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input checked="" type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>	35.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input checked="" type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>
11.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input checked="" type="checkbox"/>	36.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input checked="" type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>
12.	a) <input checked="" type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>	37.	a) <input checked="" type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>
13.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input checked="" type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>	38.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input checked="" type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>
14.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input checked="" type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>	39.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input checked="" type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>
15.	a) <input checked="" type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>	40.	a) <input checked="" type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>
16.	a) <input checked="" type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>	41.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input checked="" type="checkbox"/>
17.	a) <input checked="" type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>	42.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input checked="" type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>
18.	a) <input checked="" type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>	43.	a) <input checked="" type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>
19.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input checked="" type="checkbox"/>	44.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input checked="" type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>
20.	a) <input checked="" type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>	45.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input checked="" type="checkbox"/>
21.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input checked="" type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>	46.	a) <input checked="" type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>
22.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input checked="" type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>	47.	a) <input checked="" type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>
23.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input checked="" type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>	48.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input checked="" type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>
24.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input checked="" type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>	49.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input checked="" type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>
25.	a) <input type="checkbox"/>	b) <input checked="" type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>	50.	a) <input checked="" type="checkbox"/>	b) <input type="checkbox"/>	c) <input type="checkbox"/>	d) <input type="checkbox"/>

**In caso di errore, scrivere NO a DESTRA della scelta sbagliata e barrare un'altra casella.**

---